

ベトナムから来ました

Betonamu kara kimashita

มาจากเวียดนามค่ะ



บทสนทนาวันนี้

海斗 : タムさん、たくさん食べてね。 คุณท้อม์ กินเยอะ ๆ นะ

ไคโตะ Ta'mu-san, takusan ta'beta ne.

تام : はい。 ค่ะ

ท้อม์ Hai.

تامです。ベトナムから来ました。 ท้อม์ค่ะ

Ta'mu de'su. Betonamu kara kima'shita. มาจากเวียดนามค่ะ

มีเย่า : มีเย่าです。中国からです。 หมี่ ย่าค่ะ

หมี่ ย่า Mi'iyaa de'su. Chu'ugoku kara' de'su. จากจีนค่ะ

写真家です。 เป็นช่างภาพค่ะ

Shashinka de'su.

海斗 : ぼくは海斗。学生です。 ผมไคโตะ

ไคโตะ Bo'ku wa Ka'ito. Gakusee de'su. เป็นนักศึกษาครับ

はる : わたくし、大家のはるです。 ดิฉันฮารุเจ้าของบ้านค่ะ

ฮารุ Watakushi, o'oya no Ha'ru de'su.

มีเย่า : はるさんは何でも知っています。 คุณฮารุรู้ทุกเรื่องค่ะ

หมี่ ย่า Ha'ru-san wa nan de mo shitte ima'su.

تام : そうですか。よろしくお願ひします。 อย่างนั้นหรือค่ะ

ท้อม์ So'o de'su ka. Yoroshiku onegai-shima'su. ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ

รายการคำศัพท์

たくさん (จำนวน) เยอะ, มาก

takusan

食べる กิน

tabe'ru

来る มา

ku'ru

写真家 ช่างภาพ

shashinka

ぼく ผม

bo'ku

知っている รู้

shitte iru

(สรรพนามบุรุษที่ 1 ของผู้ชาย ใช้พูดแบบเป็นกันเอง)

สำนวนหลัก

ベトナムから来ました。

Betonamu kara kima'shita.

มาจากเวียดนาม

เมื่อจะบอกว่าเรามาจากที่ไหน ใช้รูปประโยค “[สถานที่] kara kimashita” คำช่วย “kara” แปลว่า “จาก” ปกติจุดเริ่มต้นหรือสถานที่ต้นทาง คำว่า “kimashita” เป็นรูปอดีตของคำกริยา “kuru” แปลว่า “มา” ตรงนี้สามารถใช้ “desu” แทน “kimashita” ได้ และพูดว่า “Betonamu kara desu” แปลว่า “จากเวียดนามค่ะ/ครับ”

ลองใช้ดู!

どちらからですか。

Do'chira kara' de'su ka.

アメリカから来ました。

Amerika kara kima'shita.

มาจากที่ไหนคะ

มาจากอเมริกาครับ

ทำได้ไหมนะ?

~から来ました。

มาจาก XXX

~kara kima'shita.

① タイ

Tai'i

ไทย



② ブラジル

Burajiru

บราซิล



สำนวนเสริมประจำวัน

そうですか。

So'o de'su ka.

อย่างนั้นหรือ

สำนวนนี้ใช้ป้องกันการรับฟังเพื่อสื่อให้อีกฝ่ายรับรู้ว่าทางนี้เข้าใจสิ่งที่ฝ่ายนั้นพูดมา ออกเสียงโดยไม่ขึ้นเสียงสูงที่ท้ายประโยค

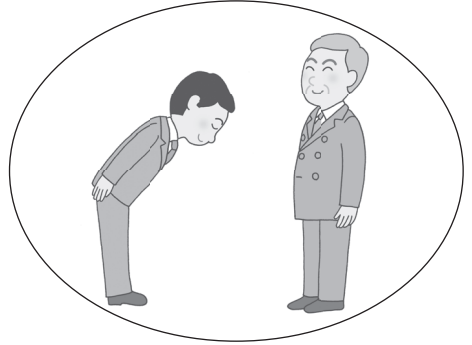


ถงควมร้ค้คุณฮารุ

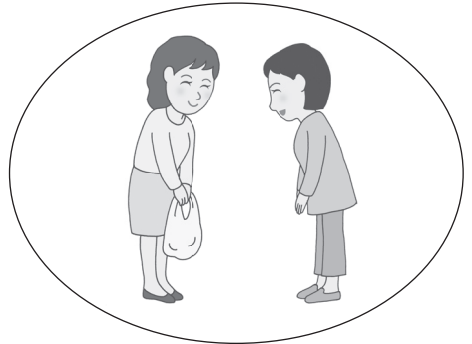
วิธีทักทายในญี่ปุ่น

การโค้งคำนับเมื่อทักทายเป็นธรรมเนียมปฏิบัติทั่วไปในญี่ปุ่น

ในการโค้งคำนับ ระดับการโค้งศีรษะขึ้นอยู่กับความสัมพันธ์กับอีกฝ่าย ถ้าฝ่ายนั้นอาวุโสกว่า ผู้โค้งคำนับจะโค้งศีรษะลงต่ำ



ถ้าอีกฝ่ายเป็นคนรุ่นเดียวกันหรืออายุน้อยกว่า มักโค้งศีรษะน้อย ๆ การจับมือหรือการสวมกอดไม่ใช่การทักทายที่ปฏิบัติกันทั่วไป



©AFLO



©The Japan Foundation

คำตอบ ① タイから来ました。

Tai kara kima'shita.

② ブラジルから来ました。

Burajiru kara kima'shita.